MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č. p.: KaVSÚ-1- 589/2007

Výtlačok číslo : 3
Počet listov : 3
Počet príloh : 1/1

Dodatok číslo 1

ku Kúpnej zmluve č. 27/230

uzatvorený v súlade s Článkom IX. Záverečné ustanovenia, Kúpnej zmluvy č. 27/230
v zmysle § 409 a nasl. Obchodného zákonníka na základe Zmluvy o budúcich dodávkach č. 24/509

medzi :

predávajúcim :	**SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava** zapísaný v OR OS Bratislava I., oddiel Sa, vložka č. 426/B
zastúpeným :	JUDr. Oszkár Világi generálny riaditeľ Ing. Juraj Vozárik riaditeľ Rafinéria a marketing
kontaktná osoba:	Ing. Miroslav Polák, vedúci segmentu Ing. Viera Medveďová, tel. 5859 7656, fax 5859 9656
IČO :	31 322 832
IČ DPH :	SK2020372640
Bankové spojenie :	VÚB. a.s. Mlynské Nivy 820 05 Bratislava
Číslo účtu :	14702-062/0200

a

kupujúcim	**Slovenská republika** **Ministerstvo obrany SR** zastúpené **Úradom pre investície a akvizície Ministerstva obrany SR** **Kutuzovova 8** **832 47 Bratislava**
zastúpeným	**Ing. Juraj Hrehorčák** riaditeľ úradu pre investície a akvizície Ministerstva obrany SR
kontaktná osoba:	Ing. Natália Babejová, tel: 0960 321 312
IČO :	30 845 572
IČ DPH :	SK2020947698
Bankové spojenie :	Štátna pokladňa
Číslo účtu :	7000171215 / 8180

Čl. I.
Predmet Dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na Dodatku číslo 1 ku Kúpnej zmluve číslo 27/230, uzatvorenej dňa 23.4.2007, ktorým sa mení predmetná Kúpna zmluvy nasledovne :

Strana 3 Kúpnej zmluvy

Z článku III – „Cena" sa vypúšťa text odseku 3.2 :

3.2 „Cena predmetu zmluvy je stanovená pre rok 2007 pre predpokladané množstvá častí predmetu zmluvy uvedené v článku IV, bodu 4.1 tejto zmluvy, vo výške **277 736 000,00** Sk (slovom dvestosedemdesiatsedem miliónov sedemstotridsaťšesť tisíc 00/100 Slovenských korún) s DPH, spotrebnou daňou a cenou za prepravu v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z o cenách v znení neskorších predpisov. Predpokladané ceny za jednotlivé časti predmetu zmluvy sú nasledovné :

- bezolovnatý automobilový benzín 95 – 35 216 000,00 Sk;
- nafta motorová pre arktické pásmo – 115 200 000,00 Sk;
- letecké turbínové palivo typu JET-A1 so SD – 570 000,00 Sk a
- letecké turbínové palivo typu JET-A1 bez SD – 126 750 000,00 Sk.

Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná po častiach na základe jednotlivých faktúr."

a nahrádza sa novým znením :

3.2 „Cena predmetu zmluvy je stanovená pre rok 2007 pre predpokladané množstvá častí predmetu zmluvy uvedené v článku IV, bodu 4.1 tejto zmluvy, vo výške **321 136 000,00** Sk (slovom tristodvadsaťjeden miliónov stotridsaťšesť tisíc 00/100 Slovenských korún) s DPH, spotrebnou daňou a cenou za prepravu v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z o cenách v znení neskorších predpisov. Predpokladané ceny za jednotlivé časti predmetu zmluvy sú nasledovné :

- bezolovnatý automobilový benzín 95 – 43 016 000,00 Sk;
- nafta motorová pre arktické pásmo – 122 500 000,00 Sk;
- letecké turbínové palivo typu JET-A1 so SD – 7 870 000,00 Sk a
- letecké turbínové palivo typu JET-A1 bez SD – 147 750 000,00 Sk.

Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná po častiach na základe jednotlivých faktúr."

Strana 6 Kúpnej zmluvy

Článok IX – „Záverečné ustanovenia", bod 9.1. sa zmení a bude znieť nasledovne :

„Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 15.12.2007."

Z Kúpnej zmluvy sa vypúšťa Príloha číslo 1 v plnom rozsahu a nahrádza sa novým znením Prílohy číslo 1, ktorá je súčasťou tohto Dodatku č. 1.

Čl. II.
Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu určitú do 15.12.2007.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zástupcami obidvoch zmluvných strán.
3. Ostatné ustanovenia kúpnej zmluvy, ktoré neboli týmto dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Kúpnej zmluvy č. 27/230.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť je neobmedzená. Dňom uzavretia tohto dodatku sú zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok nebol uzavretý za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ho prečítali, jeho obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
7. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, predávajúci obdrží jeden rovnopis a kupujúci tri rovnopisy.

Prílohy:
Príloha č. 1 - Miesta plnenia častí predmetu zmluvy a termíny dodávky KZ číslo 27/230

V Bratislave, dňa 10. 9. 2007

Za predávajúceho :

JUDr. Oszkár Világi
generálny riaditeľ

Ing. Juraj Vozárik
riaditeľ Rafinéria a marketing

SLOVNAFT, a.s.
Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
38

V Bratislave, dňa 13 AUG. 2007

Za kupujúceho:

Ing. Juraj Hrehorčák
riaditeľ ÚIA MO SR

MINISTERSTVO OBRANY SR

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Príloha číslo 1
k č. :KaVSÚ-1-589/2007

Miesta plnenia častí predmetu zmluvy a termíny dodávky KZ číslo 27/230

Plán prísunu - letecké turbínové palivo typu JET-A1

Miesto určenia	Druh	Množstvo v litroch celkom	plánovaný termín dodávky - termín / množstvo								
			marec	apríl	máj	jún	júl	august	september	október	november
Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany	Palivo typu JET – A1 so SD	240 000		40 000						200 000	
Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany	Palivo typu JET – A1 bez SD	7 475 000		975 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000		1 000 000	1 500 000	1 000 000
Celkom		**7 715 000**		**1 015 000**	**1 000 000**	**1 000 000**	**1 000 000**		**1 000 000**	**1 700 000**	**1 000 000**

Plán prísunu - bezolovnatý automobilový benzín 95

Miesto určenia	Druh	Množstvo v litroch celkom	plánovaný termín dodávky - termín / množstvo								
			marec	apríl	máj	jún	júl	august	september	október	november
Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany	BA 95 NATURAL	1 192 000	500 000							200 000	492 000
Celkom		**1 192 000**	**500 000**							**200 000**	**492 000**

Plán prísunu - nafta motorová pre arktické pásmo

Miesto určenia	Druh	Množstvo v litroch celkom	plánovaný termín dodávky - termín / množstvo								
			marec	apríl	máj	jún	júl	august	september	október	november
Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany	Nafta motorová	3 400 000	2 000 000								1 400 000
Celkom		**3 400 000**	**2 000 000**								**1 400 000**

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.
Dňa 25. augusta 2010
Ing. Natália BABEJOVÁ